KINH MA-HA BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 15**

**Phaåm 50: THAØNH BIEÄN**

Baáy giôø Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu naøy vì vieäc lôùn maø phaùt khôûi, vì vieäc khoâng theå nghó baøn, vì vieäc khoâng theå noùi leân, vì vieäc khoâng theå so löôøng, vì vieäc khoâng theå saùnh baèng maø phaùt khôûi.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu naøy vì vieäc khoâng theå nghó baøn cho ñeán vì vieäc khoâng theå saùnh baèng maø phaùt khôûi.

Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät chöùa ñöïng naêm phaùp Ba-la-maät, chöùa ñöïng möôøi taùm khoâng, chöùa ñöïng boán Nieäm xöù cho ñeán taùm Thaùnh ñaïo, chöùa ñöïng möôøi Trí löïc cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí.

Ví nhö nhaø vua laø baäc toân quyù trong nöôùc, bao nhieâu vieäc nöôùc ñeàu uûy nhieäm cho ñaïi thaàn, nhaø vua voâ söï, an vui nhaøn nhaõ.

Cuõng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Bao nhieâu phaùp Thanh vaên, phaùp Bích-chi-phaät, phaùp Boà-taùt, phaùp Phaät, taát caû ñeàu ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät coù coâng naêng hoaøn thaønh nhöõng vieäc ñoù.

Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Baùt-nhaõ ba-la-maät vì vieäc lôùn maø phaùt khôûi, cho ñeán vì vieäc khoâng gì saùnh baèng maø phaùt khôûi.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy chaúng chaáp saéc, chaúng dính saéc, neân hoaøn thaønh ñöôïc, chaúng laáy, chaúng dính vaøo thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán chaúng chaáp, chaúng dính vaøo Nhaát thieát chuûng trí neân coù theå hoaøn thaønh ñöôïc, chaúng chaáp, chaúng dính quaû Tu-ñaø-hoaøn, cho ñeán chaúng laáy, chaúng dính vaøo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy coù coâng naêng hoaøn thaønh ñöôïc taát caû phaùp.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo vì chaúng chaáp, chaúng dính vaøo saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán vì chaúng chaáp, chaúng dính vaøo Nhaát thieát chuûng trí maø Baùt-nhaõ ba- la-maät thöôøng coù coâng naêng hoaøn thaønh taát caû phaùp?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng nghó sao? Thaáy saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå chaáp, coù theå dính maéc ñöôïc chaêng? Cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí coù theå chaáp, coù theå dính maéc ñöôïc chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng theå ñöôïc!

–Laønh thay, naøy Tu-boà-ñeà! Ñöùc Phaät cuõng chaúng thaáy saéc coù theå chaáp, coù theå dính maéc ñöôïc cho ñeán chaúng thaáy Nhaát thieát chuûng trí coù theå chaáp, coù theå dính maéc ñöôïc. Vì chaúng thaáy neân chaúng chaáp, vì chaúng chaáp neân chaúng dính maéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñöùc Phaät cuõng chaúng thaáy phaùp cuûa Phaät, phaùp cuûa Nhö Lai, phaùp cuûa Ñaáng Töï nhieân, phaùp cuûa baäc Nhaát thieát trí coù theå chaáp, coù theå dính maéc ñöôïc. Vì chaúng thaáy neân chaúng chaáp, vì chaúng chaáp neân chaúng dính maéc.

Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng neân chaáp, chaúng neân dính maéc saéc,

cho ñeán chaúng neân chaáp, chaúng neân dính maéc vaøo phaùp cuûa baäc Nhaát thieát trí.

Baáy giôø caùc trôøi coõi Duïc, coõi Saéc baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu naøy khoù thaáy, khoù hieåu chaúng theå suy nghó, so löôøng bieát ñöôïc, ngöôøi coù trí tueä vaéng laëng kheùo leùo môùi bieát ñöôïc.

Ngöôøi tin ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, phaûi bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñaõ cuùng döôøng nhieàu Ñöùc Phaät, troàng nhieàu caên laønh, gaàn guõi Thieän tri thöùc, neân tin hieåu ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu naøy.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu trong coõi ñaïi thieân coù bao nhieâu chuùng sinh, taát caû ñeàu laøm ngöôøi tín haønh, ngöôøi phaùp haønh, laøm Baùt nhaân, laøm Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na- haøm, A-la-haùn, laøm Bích-chi-phaät hoaëc trí hoaëc ñoaïn, ñeàu chaúng baèng ñöôïc Boà-taùt naøy thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät trong moät ngaøy. Vì sao? Vì ngöôøi tín haønh, ngöôøi phaùp haønh cho ñeán Bích-chi-phaät hoaëc trí hoaëc ñoaïn chính laø phaùp Nhaãn voâ sinh cuûa Boà-taùt.

Phaät baûo caùc vò trôøi coõi Duïc, coõi Saéc:

–Ñuùng vaäy, naøy caùc trôøi ngöôøi, ngöôøi tín haønh, ngöôøi phaùp haønh, cho ñeán Bích-chi- phaät chính laø phaùp Nhaãn voâ sinh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Naøy caùc trôøi, ngöôøi, neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy roài bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, cho ñeán ghi nhôù thì seõ mau ñöôïc Nieát-baøn hôn thieän nam, thieän nöõ vì caàu Thanh vaên hay Bích- chi-phaät maø lìa boû Baùt-nhaõ ba-la-maät, thöïc haønh theo kinh khaùc moät kieáp hoaëc döôùi moät kieáp. Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy coù noùi roäng veà phaùp thöôïng dieäu maø ngöôøi tín haønh, ngöôøi phaùp haønh cho ñeán Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaûi hoïc. Hoïc xong chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baáy giôø caùc vò trôøi coõi Duïc, coõi Saéc ñoàng thanh thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy goïi laø Ma-ha ba-la-maät, goïi laø Ba-la- maät khoâng theå nghó baøn, khoâng theå noùi leân, khoâng theå so löôøng, khoâng theå saùnh baèng. Ngöôøi tín haønh, ngöôøi phaùp haønh cho ñeán Bích-chi-phaät hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy ñöôïc thaønh Ñaïi Boà-taùt, ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy cuõng chaúng theâm, chaúng bôùt.

Baïch xong, caùc vò trôøi coõi Duïc, coõi Saéc ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, nhieãu quanh Phaät roài trôû veà coõi trôøi.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu Ñaïi Boà-taùt nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy maø lieàn tin, lieàn hieåu thì ngöôøi naøy töø nôi naøo cheát roài sinh vaøo nhaân gian?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy lieàn tin, lieàn hieåu, chaúng queân, chaúng boû, chaúng thaéc maéc, chaúng nghi ngôø, chaúng aên naên, maø vui möøng thích nghe, nghe xong ghi nhôù, chaúng xa lìa, hoaëc ñi ñöùng, hoaëc luùc naèm ngoài chaúng heà queân soùt, thöôøng theo saùt Phaùp sö.

Nhö traâu ngheù theo saùt traâu meï, Boà-taùt vì nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø thöôøng theo saùt Phaùp sö, khi ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät roài mieäng nieäm tuïng, taâm hieåu, chaùnh kieán thoâng suoát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Phaûi bieát Ñaïi Boà-taùt naøy töø loaøi ngöôøi cheát maø sinh laïi trong nhaân gian naøy.

Vì sao? Ngöôøi caàu Phaät ñaïo, ñôøi tröôùc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät roài bieân cheùp, cung kính, cuùng döôøng, neân sau khi cheát sinh trôû laïi nhaân gian, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät lieàn tin, lieàn hieåu.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Coù vò Boà-taùt naøo ôû coõi khaùc thaønh töïu coâng ñöùc treân ñaây, cuùng döôøng caùc Phaät roài boû thaân maø sinh ñeán nhaân gian naøy, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät lieàn tin, lieàn hieåu, bieân cheùp thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù hay chaêng?

Phaät daïy:

–Coù, ôû coõi khaùc, Boà-taùt thaønh töïu coâng ñöùc treân ñaây cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, boû thaân sinh ñeán nhaân gian naøy, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa lieàn tin, lieàn hieåu, bieân cheùp thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù. Phaûi bieát ñoù laø do coâng ñöùc thaønh töïu ôû ñôøi tröôùc neân ñöôïc nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Coù Boà-taùt ôû choã Boà-taùt Di-laëc ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät saâu xa, do caên laønh aáy maø sinh ñeán nhaân gian naøy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Laïi coù Boà-taùt ñôøi tröôùc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø chaúng thöa hoûi nhöõng vieäc trong ñoù. Vì khoâng thöa hoûi neân sinh ñeán nhaân gian naøy nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät saâu xa naøy loøng hoï tieáp tuïc nghi ngôø, khoù toû ngoä.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt ñôøi tröôùc hoaëc nghe Thieàn ba-la-maät, hoaëc nghe Tinh taán ba-la-maät, hoaëc nghe Nhaãn nhuïc ba-la-maät, hoaëc nghe Trì giôùi ba-la-maät, hoaëc nghe Boá thí ba-la-maät maø khoâng thöa hoûi nhöõng vieäc trong ñoù. Vì ñôøi tröôùc khoâng thöa hoûi neân sinh ñeán nhaân gian naøy, nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa taâm hoï tieáp tuïc nghi ngôø, khoù toû ngoä.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu ñôøi tröôùc Boà-taùt hoaëc nghe noäi khoâng, ngoaïi khoâng, cho ñeán nghe Nhaát thieát chuûng trí maø khoâng thöa hoûi nhöõng vieäc trong ñoù, vì ñôøi tröôùc khoâng thöa hoûi ñeå ñöôïc hieåu chính xaùc neân sinh ñeán nhaân gian naøy, nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät saâu xa taâm hoï tieáp tuïc nghi ngôø, khoù toû ngoä.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu ñôøi tröôùc Boà-taùt nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa roài thöa hoûi nhöõng vieäc trong aáy maø khoâng thöïc haønh, khi boû thaân naøy sinh ñeán ñôøi sau, nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy trong khoaûng moät ngaøy hoaëc hai, ba, boán, naêm ngaøy, taâm hoï tin hieåu vöõng chaéc khoâng ai phaù hoaïi ñöôïc. Neáu hoï xa lìa ñieàu ñöôïc nghe thì seõ lui suït. Vì sao? Vì ôû ñôøi tröôùc luùc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät daàu hoï coù thöa hoûi vieäc aáy nhöng chaúng thöïc haønh ñuùng nhö lôøi daïy. Ngöôøi naøy coù luùc muoán nghe, coù luùc chaúng muoán nghe, taâm chaúng vöõng chaéc, chí chaúng quyeát ñònh, nhö caùi loâng nheï, theo gioù maø bay ñeán choã naøy choã khaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Phaûi bieát Boà-taùt naøy phaùt taâm chaúng ñöôïc bao laâu, chaúng thöôøng gaàn guõi Thieän tri thöùc, chaúng cuùng döôøng nhieàu Ñöùc Phaät, ñôøi tröôùc daàu ñöôïc nghe maø chaúng bieân cheùp, chaúng ñoïc tuïng, chaúng ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng hoïc saùu phaùp Ba-la-maät, chaúng hoïc noäi khoâng, ngoaïi khoâng, cho ñeán chaúng hoïc Nhaát thieát chuûng trí. Boà-taùt naøy môùi phaùt taâm Ñaïi thöøa, vì ít tin ít thích neân chaúng ñoïc tuïng, chaúng nhôù nghó Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng theå bieân cheùp, cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy. Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo caàu Phaät ñaïo maø chaúng bieân cheùp, chaúng thoï trì cho ñeán chaúng ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy, cuõng chaúng ñöôïc söï che chôû cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy, cho ñeán cuõng chaúng ñöôïc söï che chôû cuûa Nhaát thieát chuûng trí. Ngöôøi naøy cuõng chaúng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñuùng nhö lôøi cho ñeán ñoái vôùi Nhaát thieát chuûng trí cuõng chaúng thöïc haønh ñuùng nhö lôøi daïy. Ngöôøi naøy

hoaëc theo caùc Thanh vaên hoaëc Bích-chi-phaät.

Vì sao? Ngöôøi naøy chaúng bieân cheùp cho ñeán chaúng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng ñöôïc söï che chôû cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, theá neân hoï seõ ñi vaøo moät trong hai

thöøa aáy.

M